



**ATTENZIONE! Prima di effettuare qualsiasi operazione con l'unità, leggere con attenzione questo manuale e conservarlo accuratamente per riferimenti futuri. Contiene informazioni importanti riguardo l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'unità.**



### Avvertenze generali

- I prodotti a cui questo manuale si riferisce sono conformi alle Direttive della Comunità Europea e pertanto recano la sigla CE. • Il dispositivo funziona con pericolosa tensione di rete 100V~. Non intervenire mai al suo interno al di fuori delle operazioni descritte nel presente manuale; esiste il pericolo di una scarica elettrica. • È obbligatorio effettuare il collegamento ad un impianto di alimentazione dotato di un'efficiente messa a terra (apparecchio di Classe I secondo norma EN 60598-1). Si raccomanda, inoltre, di proteggere le linee di alimentazione delle unità dai contatti indiretti e/o cortocircuiti verso massa tramite l'uso di interruttori differenziali opportunamente dimensionati. • Le operazioni di collegamento alla rete di distribuzione dell'energia elettrica devono essere effettuate da un installatore elettrico qualificato. Verificare che frequenza e tensione della rete corrispondono alla frequenza ed alla tensione per cui l'unità è predisposto, indicate sulla targhetta dei dati elettrici. • Evitare di utilizzare l'unità: - in luoghi soggetti ad eccessiva umidità; - in luoghi soggetti a vibrazioni, o a possibili urti; - in luoghi a temperatura superiore ai 45°C o inferiori a 2°C. • Evitare che nell'unità penetrino liquidi infiammabili, acqua o oggetti metallici. • Non smontare e non apportare modifiche all'unità. • Tutti gli interventi devono essere sempre e solo effettuati da personale tecnico qualificato. Rivolgersi al più vicino centro di assistenza tecnica autorizzato. • Se si desidera eliminare il dispositivo definitivamente, consegnarlo per lo smaltimento ad un'istituzione locale per il riciclaggio.

### Attenzione e precauzione per l'installazione

- Mantenere materiali infiammabili ad una distanza di sicurezza dall'unità.
- Questo prodotto è solo per uso interno.
- Questo prodotto in combinazione con amplificatore può essere capace di produrre livelli sonori che possono causare perdite d'udito permanenti. Si raccomanda di evitare l'esposizione ad alti livelli sonori o livelli non confortevoli per periodi di tempo lunghi.
- Se il dispositivo dovesse trovarsi ad operare in condizioni differenti da quelle descritte nel presente manuale, potrebbero verificarsi dei danni: in tal caso la garanzia verrebbe a decadere. Inoltre, ogni altra operazione potrebbe provocare cortocircuiti, incendi, scosse elettriche, rotture.
- L'ambiente acustico e il posizionamento delle unità influiscono sul guadagno di volume massimo ottenibile.
- Prima di iniziare qualsiasi operazione di manutenzione o pulizia disconnettere l'unità dalla rete di alimentazione.

### Descrizione e specifiche tecniche

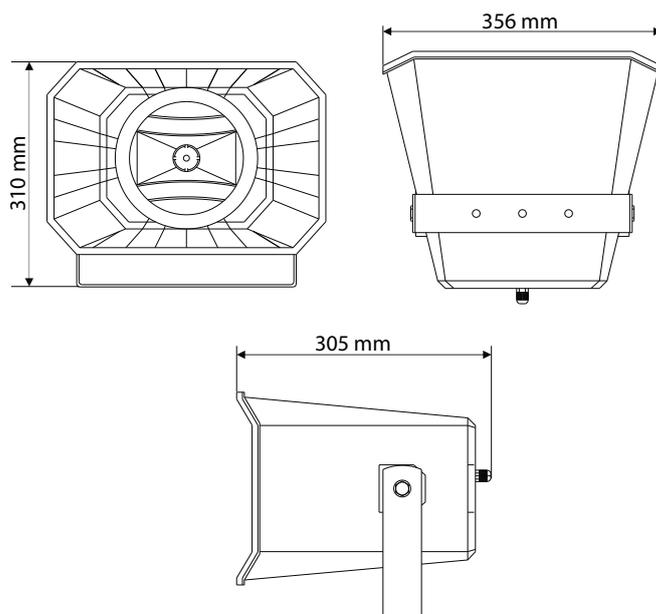
Diffusore coassiale a tromba 2 vie con LF driver da 6,5" e HF driver da 1,5", dimensioni compatte ed elevato rendimento acustico.

- Eccellente qualità di riproduzione vocale e musicale
- Particolarmente indicato per la realizzazione di impianti elettroacustici di segnalazione o allarme in locali con elevato rumore di fondo
- Corpo in ABS di colore sabbia
- Struttura solida e compatta
- Adatto per l'impiego indoor ed outdoor
- Protetto dagli agenti atmosferici e spruzzi d'acqua (IP65)
- Supporto di fissaggio incluso in metallo

### Installazione

1. Fissare l'altoparlante in un punto adatto servendosi della staffa di montaggio. Per orientarlo allentare i dadi di bloccaggio della staffa, girare l'altoparlante e stringere bene i dadi.
2. Se l'impianto PA è acceso occorre prima spegnerlo completamente.
3. Collegare l'amplificatore PA agli appositi conduttori, selezionare l'impedenza o la potenza desiderata (LINE 70/100V) tramite l'apposito selettore.
4. Se si collegano più altoparlanti fare attenzione che la polarità sia uguale per tutti (conduttore nero = negativo).

TECHNICAL DATA	HD100T
Type	2-ways coaxial, LF 6.5" - HF 1"
Applicable power	75W - (IEC long-term) 8Ω 50W with transformer (2.6-4.5-9-12.5-25-50W)
Speaker Impedance	8 Ohm
Constant voltage	(100 / 70V)
Frequency response	90 ÷ 20.000 Hz
Sensitivity	86 dB (1W/1m)
Maximum sound pressure	101 dB
Protection level	IP65
Dimensions (WxHxD)	356x310x305 mm
Weight	4 kg



### Pulizia e manutenzione

- Durante gli interventi, assicurarsi che l'area sotto il luogo di installazione sia libera da personale non qualificato
- Spegner l'unità, scollegare il cavo di alimentazione ed aspettare finché l'unità non sia raffreddata
- Tutte le viti utilizzate per l'installazione dell'unità e le sue parti dovrebbero essere assicurate saldamente e non dovrebbero essere corrose
- Alloggiamenti, elementi di fissaggio e di installazione (soffitto) dovrebbero essere totalmente esenti da qualsiasi deformazione
- Alloggiamenti, elementi di fissaggio e di installazione (soffitto, sospensioni) dovrebbero essere totalmente esenti da qualsiasi deformazione
- L'interno del dispositivo deve essere pulito ogni anno utilizzando un aspirapolvere o un getto d'aria

**Attenzione: consigliamo che la pulizia interna sia eseguita da personale qualificato!**



**WARNING! Before carrying out any operations with the unit, carefully read this instruction manual and keep it with care for future reference. It contains important information about the installation, usage and maintenance of the unit.**



### General Instructions

- The products referred to in this manual conform to the European Community Directives and are therefore marked with **CE**. • The unit is supplied with hazardous network voltage (100V~). Leave servicing to skilled personnel only. Never make any modification on the unit not described in this instruction manual, otherwise you will risk an electric shock. • Connection must be made to a power supply system fitted with efficient earthing (Class I appliance according to standard EN 60598-1). It is, moreover, recommended to protect the supply lines of the unit from indirect contact and/or shorting to earth by using appropriately sized residual current devices. • The connection to the main network of electric distribution must be carried out by a qualified electrical installer. Check that the main frequency and voltage correspond to those for which the unit is designed as given on the electrical data label. • Never use the fixture under the following conditions: - in places subject to excessive humidity; - in places subject to vibrations or bumps; - in places with a temperature of over 45°C or less than 2°C. • Make certain that no inflammable liquids, water or metal objects enter the fixture. • Do not dismantle or modify the fixture. • All work must always be carried out by qualified technical personnel. Contact the nearest sales point for an inspection or contact the manufacturer directly. • If the unit is to be put out of operation definitively, take it to a local recycling plant for a disposal which is not harmful to the environment.

### Warnings and installation precautions

- Never look directly the beam when it's lit.
- For inside use only. Not designed for outside use.
- This product in combination with amplifier, may be capable of producing dangerous sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at high volume level or at a level that is uncomfortable.
- If this device will be operated in any way different to the one described in this manual, it may suffer damages and the guarantee becomes void. Furthermore, any other operation may lead to dangers like short circuit, burns, electric shock, ect.
- The maximum achievable volume gain depends on the acoustical environment and positioning of the units.
- Before starting any maintenance work or cleaning the unit, cut off power from the main supply.

### Description and technical specifications

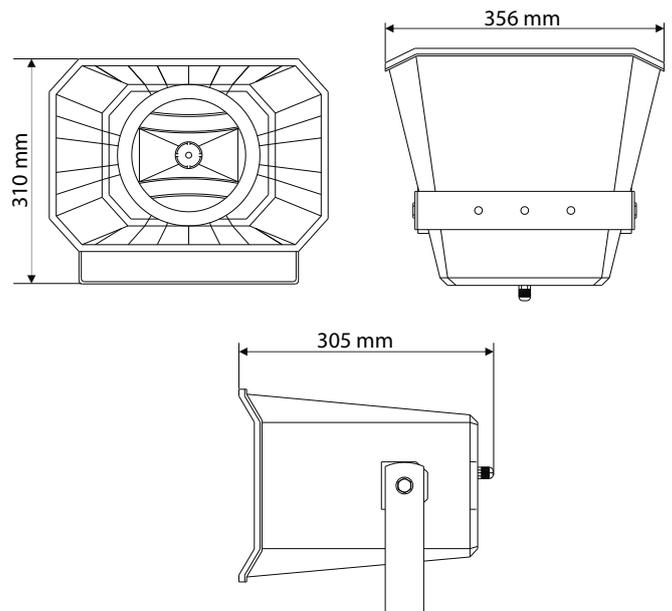
2-way horn coaxial speaker with 6.5" LF driver and 1.5" HF driver, compact size and high acoustic performance.

- Excellent quality of vocal and music reproduction
- Particularly suitable for use in call or alarm systems in places with high level of background noise
- ABS body, sand color
- Solid and compact construction
- Suitable for both indoor and outdoor use
- Weather resistant (IP65)
- Steel fixing base included

### Installation

1. Tightly screw the speaker with the mounting bracket at a suitable place. To adjust the speaker, release the locking nuts of the bracket, move the speaker accordingly, and tighten the nuts.
2. If PA system is switched on, first switch it off completely before connecting it.
3. Connect the Pa amplifier to the appropriate cores, set the impedance (8 Ohm) or the power (LINE 70/100V) by using the selector.
4. With the connection of several speakers observe that all speakers are polarized in the same way (black core = negative pole).

TECHNICAL DATA	HD100T
Type	2-ways coaxial , LF 6.5" - HF 1"
Applicable power	75W - (IEC long-term) 8Ω 50W with transformer (2.6-4.5-9-12.5-25-50W)
Speaker Impedance	8 Ohm
Constant voltage	(100 / 70V)
Frequency response	90÷20.000 Hz
Sensitivity	86 dB (1W/1m)
Maximum sound pressure	101 dB
Protection level	IP65
Dimensions (WxHxD)	356x310x305 mm
Weight	4 kg



### Cleaning the unit and maintenance

- Make sure the area below the installation place is free from unwanted persons during setup
- Switch off the unit, unplug the main cable and wait until the unit has cooled down
- All screws used for installing the device and any of its parts should be tightly fastened and should not be corroded
- Housings, fixations and installation spots (ceiling) should be totally free from any deformation
- Housings, fixations and installation spots (ceiling, suspensions) should be totally free from any deformation.
- The interior of the device should be cleaned annually using a vacuum cleaner or air-jet

**Warning: we strongly recommend internal cleaning to be carried out by qualified personnel!**